

# PÅSKENS GUDSTJÄNSTER

GETSEMANEVIGILIA

*Skärtorsdagens liturgiska skeende är på sätt och vis det rikaste under hela denna vecka. Det är inte bara eukaristin och fottvagningen som hör till denna dag, utan även Jesu stora avskedstal, vandringen med lärjungarna genom Kidrondalen till Getsemane och ångestvakan innan Jesus häktas. I vårt påskfirande tar läsningen av Jesu avskedstal vid i en annan sal, varefter samtliga återvänder till kapellet för Getsemanevakan. Den sena kvällens vigilia avslutas med altarets avklädande. Ljusen släcks och bärs ut tillsammans med altardukar, krucifix och blommor. Under tiden upprepas Jesu ord på en enkel melodi från Taizé: Stanna här och vaka med mig, vaka och bed. I den nedsläckta kyrkan kan den som vill dröja kvar i vaka och bön inför det nakna altaret, bilden av den utblottade Kristus, vårt enda altare.*

# Getsemanevigilia

*Vigilian inleds i stillhet i kapellet som endast har svag belysning.*

ingång

L Gud, kom till min räddning.

F Herre, skynda till min hjälp.

L Ära vare Fadern och Sonen och den Helige Ande

F nu och alltid och i evigheters evighet. Amen.

hymn

*När över Kidrons bäck du går – Sv Ps 451*

altarets avklädande

*Medan altarljusen släcks och altaret dukas av växelsjungs från  
Psaltaren enligt samma ordning som under tidebönerna.*

psalm 22:2–26

*Antifon Mark 15:34*

Vid nionde timmen ropade Jesus med hög röst:

”Min Gud, min Gud, varför har du övergivit mig?”

Min Gud, min Gud, varför har du övergivit mig? \*

Jag ropar förtvivlat, men du är långt borta.

Min Gud, jag ropar om dagen, men du svarar inte, \*

jag ropar om natten men finner ingen röst.

Dock är du den Hélige, \*  
till din tron stiger Israels lóvsång.  
På dig förtröstade våra fäder, \*  
de litade på dig, och du kom dem till hjälp.  
De ropade till dig och blev räddade, \*  
de litade på dig, och du svek dem aldrig.  
Men jag är en mask, inte en människa, \*  
hånad och föraktad av envár.  
Alla som ser mig gör nárr av mig, \*  
de hånler och skakar på h́uvudet:  
"Han har överlämnat sig åt Hérren, †  
nu får Herren gripa in och radda honom \*  
– han är ju álskad av Hérren."  
Du hjälpte mig ut ur min moders lív, \*  
du lät mig vila trygg vid min moders bröst.  
Från min födelsestund är mitt lív i din hánd, \*  
alltsedan jag blev till har du varit min Gúd.  
Dröj inte långt borta, jag är i nöd, \*  
och ingen finns som hjälper mig.

### *Antifon*

Vid nionde timmen ropade Jesus med hög röst:  
"Min Gud, min Gud, varför har du övergivit mig?"

Tjurar skockar sig rúnt mig, \*  
jag är kringränd av bestar från Báshan.  
De spärrar upp sina gáp \*  
som rovlystna, rytande léjon.  
Jag rinner bort likt vatten som slås út, \*  
benen lossnar i min krópp,  
mitt hjärta är som váx, \*  
det smälter i mitt bröst.

Min mun är torr som en lérskärva, †  
tungan kl<sub>i</sub>bbar vid g<sub>ó</sub>mmen. \*  
Du lägger mig i gr<sub>ä</sub>vens m<sub>ú</sub>ll.  
Hundar s<sub>á</sub>mlas r<sub>u</sub>nt mig, \*  
jag omringas av en h<sub>o</sub>rd av v<sub>á</sub>ldsmän.  
Händer och f<sub>ö</sub>tter är g<sub>é</sub>nomborrade, \*  
jag kan räkna varje b<sub>e</sub>n i min kr<sub>ó</sub>pp.  
De står där och st<sub>í</sub>rrar på mig, †  
de delar mina pl<sub>a</sub>gg em<sub>é</sub>llan sig, \*  
de kastar l<sub>ö</sub>tt om mina kl<sub>ä</sub>der.  
Men du, Herre, dröj i<sub>n</sub>te långt b<sub>ó</sub>rta, \*  
du min styrka, sky<sub>n</sub>da till min hj<sub>ä</sub>lp!  
Rädda mig u<sub>n</sub>dan sv<sub>ä</sub>r<sub>d</sub>et, \*  
mitt liv ur h<sub>u</sub>ndarnas v<sub>á</sub>ld!  
Rädda mig ur l<sub>e</sub>jonets g<sub>á</sub>p, \*  
mitt arma liv undan v<sub>i</sub>ldoxens h<sub>ó</sub>rn!  
Då skall jag sjunga ditt l<sub>ö</sub>v för mina br<sub>ö</sub>der, \*  
i t<sub>e</sub>mpelskaran skall jag pr<sub>i</sub>sa dig.

### *Antifon*

Vid nionde timmen ropade Jesus med hög röst:  
"Min Gud, min Gud, varför har du övergivit mig?"

Ni som fruktar Herren, pr<sub>i</sub>sa honom, †  
ära honom, J<sub>a</sub>kobs ä<sub>t</sub>t, \*  
bäva för honom, I<sub>s</sub>raels f<sub>ó</sub>lk!  
Ty han föraktade i<sub>n</sub>te den sv<sub>á</sub>ge \*  
och vände i<sub>n</sub>te ryggen åt hans n<sub>ö</sub>d,  
han dolde i<sub>n</sub>te sitt ä<sub>n</sub>sikte \*  
utan h<sub>ö</sub>rde hans r<sub>ö</sub>p om hj<sub>ä</sub>lp.  
Du är k<sub>ä</sub>llan till min l<sub>ö</sub>vsång \*  
i den st<sub>o</sub>ra t<sub>e</sub>mpelskaran.

Inför dem som fruktar Hérren \*  
får jag frambära de offer jag lövat.

*Antifon*

Vid nionde timmen ropade Jesus med hög röst: "Min Gud,  
min Gud, varför har du övergivit mig?"

getsemanevangeliet Matt 26:30–56

*Evangeliet läses utan inledning eller acklamation från en plats  
längst ned i kapellet. Upphåll görs vid några tillfällen i  
läsningen då Taizésånger sjungs.*

avslutande bön

P O du Guds Son, som gett ditt liv till lösen för oss  
– må ditt lidande vara vår frälsning, dina sår vår läkedom,  
ditt kors vår återlösning.

avslutande sång *Stanna här och vaka med mig – Taizé*

*Sången sjungs stilla i ca 10 minuter. När den tystnar kan den  
som önskar dröja kvar i kapellet för fortsatt vaka och bön.  
De som lämnar gör det under tystnad.*

# appendix

## Herrens bön

*fader vår, 1917 års översättning*

Fader Vår, som är i himmelen.  
Helgat varde ditt namn.  
Tillkomme ditt rike.  
Ske din vilja, såsom i himmelen så ock på jorden.  
Vårt dagliga bröd giv oss idag,  
och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss  
skyldiga äro,  
och inled oss icke i frestelse  
utan fräls oss ifrån ondo.  
Ty riket är ditt och makten och härligheten i evighet.  
Amen.

*vår fader, ekumenisk översättning*

Vår fader, du som är i himlen.  
Låt ditt namn bli helgat.  
Låt ditt rike komma.  
Låt din vilja ske på jorden, så som i himlen.  
Ge oss idag det bröd vi behöver.  
Och förlåt oss våra skulder, liksom vi har förlåtit dem som  
står i skuld till oss.  
Och utsätt oss inte för prövning,  
utan rädda oss från det onda.  
Ditt är riket, din är makten och äran, i evighet.  
Amen.